

### **ACREDITACIÓ DEL CONEIXEMENT DE LES LLENGÜES ESTRANGERES EN ELS NOUS PLANS D'ESTUDI**

*(Aprovada pel Consell de Govern en la sessió de 18 de desembre de 2008)*

D'acord amb el que indica el punt 8 del document marc per al disseny de titulacions, aprovat pel Consell de Govern el 14 de febrer de 2008, amb relació al tractament de les llengües estrangeres:

"Per a l'obtenció del títol de grau, l'alumne ha d'acreditar el coneixement d'una llengua estrangera, preferentment l'anglès, amb un nivell corresponent al B2 dels nivells comuns de referència fixats pel *Marc comú europeu de referència*

### **ACREDITACIÓN DEL CONOCIMIENTO DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS EN LOS NUEVOS PLANES DE ESTUDIO**

*(Aprobada por el Consejo de Gobierno en su sesión de 18 de diciembre de 2008)*

De acuerdo con lo indicado en el punto 8 del Documento Marco para el diseño de titulaciones aprobado por el Consejo de Gobierno el 14 de febrero de 2008, en relación con el tratamiento de las lenguas extranjeras:

"Para la obtención del título de Grado el alumno deberá acreditar el conocimiento de una lengua extranjera, preferentemente el inglés, con un nivel correspondiente al B2 de los niveles comunes de referencia fijados por el *"Marco común europeo*

per a les llengües: *aprenentatge, ensenyament, avaluació*. Aquest requeriment no s'aplicarà a l'alumnat adaptat des dels plans d'estudi actuals. La dita acreditació es pot aconseguir per alguna de les vies següents:

- Superació d'una prova de nivell de llengua estrangera supervisada pel Departament de Lingüística Aplicada de la UPV.
- Certificació per organismes oficials o internacionalment reconeguts, que ha de ser validada pel centre. L'alumne pot realitzar les proves necessàries per a l'obtenció del certificat esmentat al Centre de Llengües de la UPV, com a centre avaluador autoritzat dels dits organismes.

Per a facilitar l'aprenentatge requerit, la planificació d'ensenyaments en les titulacions de grau ha d'incorporar, almenys, una assignatura de 4,5 ECTS. Aquestes assignatures, excepcionalment, s'han d'organitzar, pel Departament de Lingüística Aplicada, amb una docència, almenys, de 90 hores presencials."

El nivell B2, d'acord amb el Marc Comú Europeu de Referència de Llengües Extranjeres, implica adquirir un seguit de capacitats amb relació al domini d'una llengua.

Comprendre:

- a) Comprensió auditiva: Comprendre discursos i conferències extenses i fins i tot seguir línies argumentals complexes sempre que el tema siga relativament conegut. Comprendre quasi totes les notícies de la televisió i els programes sobre temes actuals. Comprendre la majoria de les pel·lícules en què es parla un nivell de llengua estàndard.
- b) Comprensió de lectura: Ser capaç de llegir articles i informes relatius a problemes contemporanis en què els autors adopten postures o punts de vista concrets. Comprendre la prosa literària contemporània.

Parlar:

- a) Interacció oral: Poder participar en una conversa amb certa fluïdesa i espontaneïtat, cosa que possibilita la comunicació normal amb parlants nadius. Poder prendre part activa en debats desenvolupats en situacions quotidianes i explicar i defensar punts de vista propis.
- b) Expressió oral: Presentar descripcions clares i detallades d'un seguit ampli de temes relacionats amb la meua especialitat. Saber explicar un punt de vista sobre un tema i exposar els avantatges i inconvenients de diverses opcions.

Escriure:

- a) Expressió escrita: Ser capaç d'escriure textos clars i detallats sobre un seguit ampli de temes relacionats amb els meus interessos. Poder escriure redaccions o informes i transmetre informació o proposar motius que donen

de referència para las lenguas: *aprendizaje, enseñanza, evaluación*". Este requerimiento no será de aplicación a los alumnos adaptados desde los actuales planes de estudio. Dicha acreditación se podrá conseguir por alguna de las siguientes vías:

- Superación de una prueba de nivel de lengua extranjera supervisada por el Departamento de Lingüística Aplicada de la UPV.
- Certificación por organismos oficiales o internacionalmente reconocidos, que será validada por el Centro. El alumno podrá realizar las pruebas necesarias para la obtención de la citada certificación en el Centro de Lenguas de la UPV, como centro evaluador autorizado de dichos organismos.

Para facilitar el aprendizaje requerido, la planificación de enseñanzas en las titulaciones de Grado incorporará, al menos, una asignatura de 4,5 ECTS. Estas asignaturas, excepcionalmente, se organizarán, por el Departamento de Lingüística Aplicada, con una docencia, al menos, de 90 horas presenciales."

El nivel B2, de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas Extranjeras, implica la adquisición de una serie de capacidades en relación con el dominio de una lengua.

Comprender:

- a) Comprensión auditiva: Comprender discursos y conferencias extensas e incluso seguir líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprender casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprender la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.
- b) Comprensión de lectura: Ser capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprender la prosa literaria contemporánea.

Hablar:

- a) Interacción oral: Poder participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Poder tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo puntos de vista propios.
- b) Expresión oral: Presentar descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con mi especialidad. Saber explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

Escribir:

- a) Expresión escrita: Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con mis intereses. Poder escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que

suport o refuten un punt de vista concret. Saber escriure cartes que destaquen la importància que es concedeix a determinats fets i experiències.

El desplegament de les activitats a realitzar per a certificar la consecució del nivell B2, una vegada implantats els nous plans, plantegen un seguit de qüestions que han de ser considerades seriosament. D'una banda, realitzar una prova de nivell que implique tot l'alumnat pot suposar un desplegament de mitjans i logística que resulten excessius. De l'altra, l'oferta necessària d'assignatures de llengües estrangeres en els nous plans ha de tendir a donar satisfacció a l'esperit del document marc i, en aquest sentit, seria lògic que la superació de les dites assignatures acreditara la superació del nivell B2.

Adicionalment, i tot i que no es preveia de manera específica en el document marc, poden considerar-se unes altres maneres alternatives de complir l'esperit del dit document.

En conseqüència, es plantegen cinc alternatives possibles per a acreditar la superació del nivell B2:

- Superar una prova de nivell de llengua estrangera supervisada pel Departament de Lingüística Aplicada de la UPV.
- Certificat per organismes oficials o internacionalment reconeguts, que ha de ser validat pel centre. L'alumne pot realitzar les proves necessàries per a obtenir el certificat esmentat al Centre de Llengües de la UPV, com a centre avaluador autoritzat pels dits organismes.
- Superar l'assignatura o les assignatures que, d'acord amb els recursos de plantilla, pugui oferir el Departament de Lingüística Aplicada en els plans d'estudis, les quals han d'acreditar que l'alumne adquireix les competències ressenyades anteriorment, que s'han d'incorporar en els contractes-programa. A aquest efecte, la memòria de verificació de la titulació corresponent ha d'incloure les dites competències de manera explícita.
- Estar un mínim de tres mesos a l'estranger en el marc de programes de mobilitat estudiantil i presentar i defensar oralment i públicament el projecte o treball final de carrera en una llengua estrangera de què l'estudiant vulga aconseguir l'acreditació del coneixement del nivell B2.
- Superar un mínim de 30 ECTS en forma d'assignatures impartides i avaluades en una llengua estrangera de què l'estudiant vulga aconseguir l'acreditació del coneixement del nivell B2, bé en la nostra Universitat, bé en una altra universitat nacional o estrangera.

Els centres poden oferir assignatures de diverses llengües estrangeres i els estudiants poden cursar, almenys, una segona llengua estrangera. Les competències a adquirir en les dites assignatures de segones llengües poden ser de nivell inferior al B2.

apoyen o refuten un punto de vista concreto. Saber escribir cartas que destaquen la importancia que se concede a determinados hechos y experiencias.

El despliegue de las actividades a realizar para certificar la consecución del nivel B2, una vez implantados los nuevos planes, plantean una serie de cuestiones que deben ser seriamente consideradas. Por una parte, la realización de una prueba de nivel que implique a todo el alumnado puede suponer un despliegue de medios y logística que resulten excesivos. Por otra parte, la necesaria oferta de asignaturas de lenguas extranjeras en los nuevos planes debe tender a dar satisfacción al espíritu del Documento Marco y, en tal sentido, sería lógico que la superación de dichas asignaturas acreditase la superación del nivel B2.

Adicionalmente, y aunque no se contemplaba de manera específica en el Documento Marco, pueden considerarse otras maneras alternativas de cumplir con el espíritu de dicho documento.

En consecuencia, se plantean cinco posibles alternativas para acreditar la superación del nivel B2:

- Superación de una prueba de nivel de lengua extranjera supervisada por el Departamento de Lingüística Aplicada de la UPV.
- Certificación por organismos oficiales o internacionalmente reconocidos, que será validada por el Centro. El alumno podrá realizar las pruebas necesarias para la obtención de la citada certificación en el Centro de Lenguas de la UPV, como centro evaluador autorizado por dichos organismos.
- Superación de la o las asignaturas que, de acuerdo con los recursos de plantilla, pueda ofertar el Departamento de Lingüística Aplicada en los planes de estudios, las cuales deberán acreditar que el alumno adquiere las competencias reseñadas anteriormente, que se incorporarán en los contratos-programa. A tal efecto, la Memoria de Verificación de la Titulación correspondiente deberá incluir dichas competencias de forma explícita.
- Estancia de un mínimo de tres meses en el extranjero en el marco de programas de movilidad estudiantil y presentación y defensa oral y pública del Proyecto o Trabajo Fin de Carrera en una lengua extranjera de la que el estudiante quiera conseguir la acreditación del conocimiento del nivel B2.
- Superación de un mínimo de 30 ECTS en forma de asignaturas impartidas y evaluadas en una lengua extranjera de la que el estudiante quiera conseguir la acreditación del conocimiento del nivel B2, bien en nuestra Universidad, bien en otra Universidad nacional o extranjera.

Los centros podrán ofertar asignaturas de varias lenguas extranjeras y los estudiantes podrán cursar, al menos, una segunda lengua extranjera. Las competencias a adquirir en dichas asignaturas de segundas lenguas podrán ser de nivel inferior al B2.

Adicionalment a tot això, es recomana que les assignatures corresponents a llengües estrangeres s'oferisquen a partir del tercer semestre, tret que es tracte d'assignatures optatives, ja que en aquest cas podrien ubicar-se també en el primer curs.

Adicionalmente a lo anterior, se recomienda que las asignaturas correspondientes a lenguas extranjeras se oferten a partir del tercer semestre, salvo que se trate de asignaturas optativas, en cuyo caso podrían ubicarse también en el primer curso.